



Ss. Peter & Paul Orthodox Church
A parish of the Orthodox Church in America
Rectory: 98 W. 28th Street, Bayonne, N.J. 07002
Telephone: (201) 436-3244

Rector: V. Rev. W. Sophrony Royer

Choir Director: Mr. Yuriy Galkin

AUGUST 22, 2021 / NINTH SUNDAY AFTER PENTECOST (TONE 8)
*** AFTER-FEAST OF THE ASSUMPTION OF THE ALL-HOLY VIRGIN MARY ***

RESURRECTIONAL TROPARION IN TONE EIGHT

Thou didst descend from on high, O Merciful One! / Thou didst accept the three-day burial to free us from our sufferings! // O Lord, our Life and Resurrection, glory to Thee!

FESTAL TROPARION IN TONE ONE

In giving birth thou didst preserve thy virginity. / In falling asleep thou didst not forsake the world, O Theotokos. / Thou wast translated to life, O Mother of Life, // and by thy prayers thou dost deliver our souls from death.

TROPARION OF MARTYR AGATHONICUS IN TONE FOUR

Thy holy martyr Agathonicus and his companions, O Lord, / through their sufferings have received incorruptible crowns from Thee, our God. / For having Thy strength, they laid low their adversaries, / and shattered the powerless boldness of demons. // Through their intercession, save our souls!

- *Sing the troparion of Ss. Peter and Paul*
- *Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit:*

RESURRECTIONAL KONTAKION IN TONE EIGHT

By rising from the tomb, Thou didst raise the dead and resurrect Adam. / Eve exults in Thy Resurrection, // and the world celebrates Thy rising from the dead, O greatly Merciful One!

- *Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

FESTAL KONTAKION IN TONE TWO

Neither the tomb, nor death, could hold the Theotokos, / who is constant in prayer and our firm hope in her intercessions. / For being the Mother of Life, // she was translated to life by the One Who dwelt in her virginal womb.

PROKEIMENON IN TONE EIGHT

Pray and make your vows before the Lord, our God!
v. In Judah God is known; His Name is great in Israel.

Prokeimenon in Tone Three: My soul magnifies the Lord, and my spirit rejoices in God my Savior.

THE EPISTLE

The Reading from the First Epistle of St. Paul to the Corinthians. (3:9-17)

Brethren, for we are both God's workers. And you are God's field. You are God's building. Because of God's grace to me, I have laid the foundation like an expert builder. Now others are building on it. But whoever is building on this foundation must be very careful. For no one can lay any foundation other than the one we already have—Jesus Christ. Anyone who builds on that foundation may use a variety of materials—gold, silver, jewels, wood, hay, or straw. But on the judgment day, fire will reveal what kind of work each builder has done. The fire will show if a person's work has any value. If the work survives, that builder will receive a reward. But if the work is burned up, the builder will suffer great loss. The builder will be saved, but like someone barely escaping through a wall of flames. Don't you realize that all of you together are the temple of God and that the Spirit of God lives in you? God will destroy anyone who destroys this temple. For God's temple is holy, and you are that temple.

ALLELUIA IN TONE EIGHT

Alleluia! Alleluia! Alleluia!

v. Come, let us rejoice in the Lord! Let us make a joyful noise to God our Savior!

v. Let us come before His face with thanksgiving; let us make a joyful noise to Him with songs of praise!

v. Arise, O Lord, into Thy rest, Thou and the Ark of Thy sanctification!

THE GOSPEL

The Reading from the Holy Gospel according to St. Matthew. (14:22-34)

Immediately Jesus made His disciples get into the boat and go before Him to the other side, while He sent the multitudes away. And when He had sent the multitudes away, He went up on the mountain by Himself to pray. Now when evening came, He was alone there. But the boat was now in the middle of the sea, tossed by the waves, for the wind was contrary. Now in the fourth watch of the night Jesus went to them, walking on the sea. And when the disciples saw Him walking on the sea, they were troubled, saying, "It is a ghost!" And they cried out for fear. But immediately Jesus spoke to them, saying, "Be of good cheer! It is I; do not be afraid." And Peter answered Him and said, "Lord, if it is You, command me to come to You on the water." So He said, "Come." And when Peter had come down out of the boat, he walked on the water to go to Jesus. But when he saw that the wind was boisterous, he was afraid; and beginning to sink he cried out, saying, "Lord, save me!" And immediately Jesus stretched out His hand and caught him, and said to him, "O you of little faith, why did you doubt?" And when they got into the boat, the wind ceased. Then those who were in the boat came and worshiped Him, saying, "Truly You are the Son of God." When they had crossed over, they came to the land of Gennesaret.

FESTAL MEGALYNARION IN TONE FOUR

- *Instead of "It is truly meet...", we sing:*

Verse: The Angels, as they looked upon the Dormition of the Virgin, were struck with wonder, seeing how the Virgin went up from earth to heaven.

Hiermos: The limits of nature are overcome in thee, O Pure Virgin: /for birth-giving remains virginal, and life is united to death; / a virgin after childbearing and alive after death, // thou dost ever save thine inheritance, O Theotokos.

COMMUNION HYMNS

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! I will receive the cup of salvation and call on the Name of the Lord. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

- *Instead of "We have seen the true light ...," we sing the festal troparion, followed by "Let our mouths be filled ..."*

UPCOMING SERVICES

5:00 PM (Saturday) – Great Vespers w. Lity

9:20 AM (Sunday) – Third Hour & Divine Liturgy

TODAY'S SAINTS

Saints commemorated on August 22nd: Martyr Agathonicus of Nicomedia and Companions; Virgin-martyr Eulalia of Barcelona and Martyr Felix; Hieromartyr Athanasius, Bishop of Tarsus, St. Anthusa the Nun, and Martyrs Charisimos and Neophytus; Martyr Antoninus of Rome; Martyr Symphorian and Timothy of Autun; Hieromartyr Hippolytus, Bishop of Porto; Hieromartyr Maurus of Rheims and Fifty Companions; Martyrs Fabrician and Philibert of Toledo; St. Sigfrid, Abbot of Wearmouth; St. Bogolep (disciple of St. Paisius of Uglich)

TODAY'S SPECIAL OFFERINGS

Sanctuary Lamp offered by the Zuber Family in memory of Frances Zuber (anniversary of repose).

CONFESSIONS

In-person confessions may be done without masks for those who are fully vaccinated. If you prefer to wear a mask, of course that is fine, and Fr. Sophrony will wear a mask upon request. Confessions may be heard after any Vespers; otherwise, call the Rectory at 201-436-3244 for an appointment.

"As the most glorious Mother of Christ, our Savior and God and the giver of life and immortality, has been endowed with life by him, she has received an eternal incorruptibility of the body together with him who has raised her up from the tomb and has taken her up to himself in a way known only to him."

— St. Modestus, Patriarch of Jerusalem (537-630)